

Fiesta Potluck Internacional (スペイン語)

Este año también realizaremos la Fiesta Potluck Internacional para compartir diversas preparaciones aportados por los asistentes de la reunión culinaria. ¡! Desde ya esperamos con ansias los platos que vamos a degustar !!

- Día : Sábado 31 de Enero de 12:30hs ~ 14:00hs
- Lugar : Aioi Kominkan 2do piso sala Kodo
- Podrán participar todas las personas que deseen disfrutar de la fiesta sin restricción de la zona de residencia.
- Capacidad : 50 personas
- Admisión : Gratis: Las personas que aportan el plato de comida.
A partir de est. Secundaria (chugakko) 1,000 yenes por persona en casos que no aportan el plato de comida.
Entrada gratis para los est. de primaria y menores. Se abonará día de la fiesta.
- Inscripción : A partir de Miércoles 7 de enero desde las 8:30hs por teléfono.
- Obs: ◎El plato de comida que aportarán deberá ser para más de 4~5 personas. (si fuera más platos será bienvenida)
Los platos de comidas pueden ser de todo tipos, japonesa, china, occidental, ensalada, postre o plato principal etc.
En más, tengan en cuenta que en el salón de fiesta no se podrán utilizar los utensillos de cocina ni calentar la comida.
◎Deberá aportar como mínimo 1 plato de comida por participante.(Ej: Una familia de 2 personas compuesta por est.secundaria deberá aportar 2 platos de comida). Los niños de la primaria y menores no se calcularán como aportadores.
◎No habrá platos para servir en la mesa, en ese caso se sirve directamente con el tapors plastico o envase de traslado.
◎Deberá traer propios cubiertos (Hashis, tenedor, cuchara, vaso y plato para servirse) para evitar los residuos.
◎Las bebidas se hará cargo la Asociación.

自來菜肴的国际交流宴会 (中国語)

国际交流协会将举办参加者各自带来自己喜欢的菜肴的交流宴会。高兴地期待着当天摆放的各种美味菜肴!!

- 时间 : 1月31日(星期六) 下午0点30分~2点
- 地点 : 相生公民館 2F 講堂
- 参加资格 : 谁都可以参加。
- 定员 : 50名
- 参加费用 : 带来菜肴的人可以免费参加。没带来菜肴的请您当天在会场支付 1000 日元 (小学生以下的免费)。
- 报名 : 从1月7日(星期三) 上午8点30分开始通过给协会事务所打电话报名。
- 其他 :
 - 其他 : 带来菜肴的量大约够 4~5 个人食用就可以了 (超过这个量也可以)。菜肴的种类有日式、洋式、中式、色拉、甜食、主食等什么都可以。会场里由于不能使用烹饪器具, 所以带来的菜肴不能在会场里加热, 请谅解。
 - 参加者 (中学生以上) 一个人请带一种菜肴来 (带两种以上的当然可以)。(例如 : 一个家庭有两位参加者 (中学生以上) 的话, 请带两种菜肴来。) 小学生以下的不算在参加者以内。
 - 由于当天带来的菜肴在会场里没有可盛放的盘子等餐具, 所以请把菜肴放入密封食品盒内带来, 直接摆放在会场的桌子上食用就可以了。
 - 为了尽量减少垃圾, 请带来自己用的筷子 (或者勺子、叉子)、自己用的杯子、自己用的盘子。
 - 饮料由协会准备。

外国人のための法律相談 (高崎会場)

外国人の抱える生活上の様々な不安を解消するために、(公財)群馬県観光物産国際協会主催の無料の法律相談会が高崎市役所で開催されます。皆さんのまわりに法律やビザなどの問題を抱えている外国人の方がいらっしゃいましたら、ぜひこの相談会をご紹介ください。

◎と き : 平成27年2月15日(日) 午前10時~午後3時

◎ところ : 高崎市役所2階

◎相談員 : 弁護士、行政書士、社会保険労務士

◎相談無料。通訳有(英語、スペイン語、中国語、ポルトガル語、タガログ語) 秘密厳守。予約が優先です。

◎予約・お問い合わせは(公財)群馬県観光物産国際協会(電話027-243-7271)へ。相談日当日の連絡は090-1215-6113)へ。

